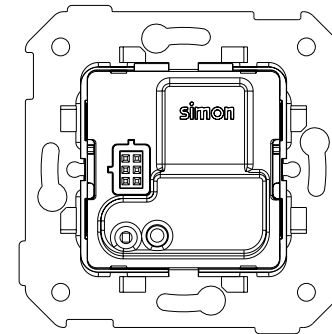


# simon

## ACOPLADOR DE BUS KNX

ACOPLADOR DE BUS KNX  
COUPLEUR DE BUS KNX  
KNX BUS COUPLER UNIT  
ZŁĄCZE MAGISTRALI KNX  
ШИННЫЙ СОЕДИНИТЕЛЬ KNX



8400100-039

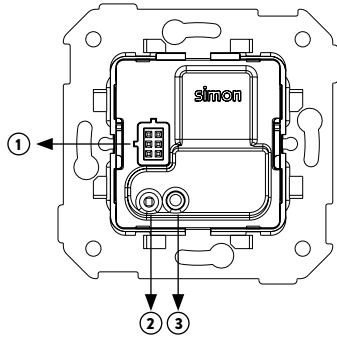
### Características Técnicas

Características Técnicas  
Caractéristiques Techniques  
Technical specifications  
Charakterystyka techniczna  
Технические Характеристики

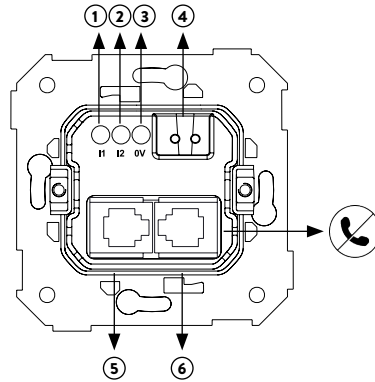
21-32VDC +/- 10%	23mA Max	KNX TP1 9600bps	Inputs 2	Inputs I1, I2, 0V
45°C 5°C	IP20	CE	EAC	

# simon

**DESCRIPCIÓN - DESCRIÇÃO - DESCRIPTION - DESCRIPTION - OPIS - ОПИСАНИЕ**



- ① **Interfaz de aplicación** - Interface do aplicativo - Interface de l'application  
Application interface - Interfejs aplikaciji - Прикладной интерфейс
- ② **LED de programación** - Programação LED - Programmation LED  
LED Programming - Programowanie LED - Программируемый LED
- ③ **Pulsador de programación** - Botão de programação - Touche de programmation  
Programming button - Przycisk programowania - Кнопка программирования



- ① ② **Entradas (I1, I2)** - Entradas (I1, I2) - Entrées (I1, I2) - Inputs (I1, I2)  
Wejścia (L1, L2) - Входы (I1, I2)
- ③ **Alimentación (0V, 24V)** - Alimentação (0V, 24V) - Alimentation (0V, 24V) - Power (0V, 24V)  
Zasilanie (0 V, 24 V) - Питание (0V, 24V)
- ④ **Alimentación (+, -)** Alimentação (+, -) Puissance (+, -) Power (+, -)  
Мощность (+, -) Мощность (+, -)
- ⑤ **RJ OUTPUT** - RJ SAÍDA - RJ SORTIE - RJ OUTPUT - RJ WYJŚCIE - RJ Выход
- ⑥ **RJ INPUT** - RJ ENTRADA - RJ ENTRÉE - RJ INPUT - RJ WEJŚCIE - RJ ВХОД

**El Acoplador de Bus KNX es un elemento de control periférico que actúa sobre otros elementos del BUS KNX**

O acoplador de bus KNX é um elemento de controle periférica agindo em outros elementos do BUS KNX

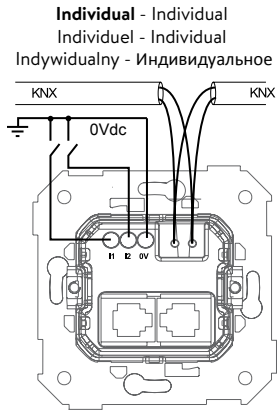
Le coupleur de Bus KNX est un élément de commande périphérique agissant sur d'autres éléments du BUS KNX

KNX Bus coupler unit is a peripheral control element acting on other elements of the KNX BUS

Złącze magistrali KNX jest element sterujący peryferyjne działające na innych elementach magistrali KNX

Шинный соединитель KNX является периферийным элементом управления, действующая на другие элементы шинный KNX

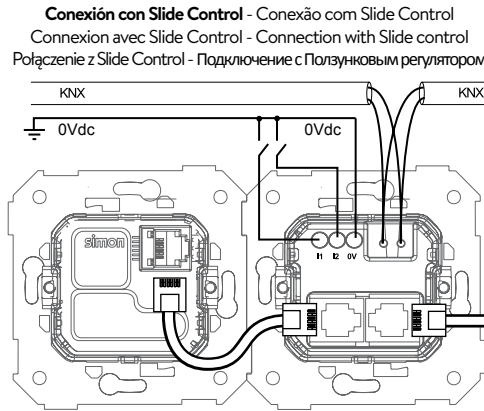
**ESQUEMA DE CONEXIÓN - ESQUEMA DE CONEXÃO - SCHEMA DE CONNEXION CONNECTION LAYOUT - SCHEMAT POŁĄCZENIA - СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ**



**Para un correcto funcionamiento, se recomienda la conexión de 0V a tierra de la instalación.**

Para o funcionamento adequado, recomenda-se a conexão de 0V à terra.

Pour un bon fonctionnement, la connexion de 0V à l'installation de terre est recommandée.

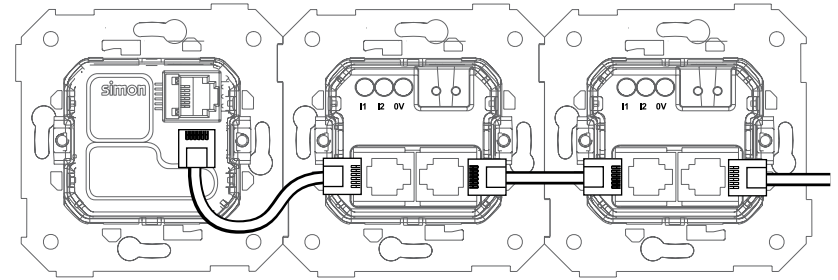


For proper operation, the connection from 0V to ground installation is recommended.

W celu prawidłowego działania, zaleca się połączenie 0V z uzziemieniem instalacji.

Для правильной работы, рекомендуется подключение 0V к заземлению установки.

**Conexión con slide control y otro acoplador de BUS - Conexão com Slide Control e outro acoplador de barramento Connexion avec slide control et un autre adaptateur de BUS - Connection with slide control and another BUS coupler Połączenie z slide control i innym złączem magistrali - Подключение к ползунковому регулятору и другому шинному соединителю**



Conexión - Conexão - Connexion Connection - Połączenie - Подключение	Borne - Terminal - Terminal Terminal - Terminal - Зажим	Sección mín - Seção mín - Section mín. Min area - Sekcja mín. - Сечение mín	Tipo de cable - Tipo de cabo - Type de câble Cable type - Тип кабеля - Тип кабеля
Datos+Alimentación - Dados+Alimentação Data+Puissance - Data+Power Dane+Zasilanie - Данные + Питание	KNX+ KNX-	0,8 mm <sup>2</sup>	KNX
Entradas - Entradas - Entrées Inputs - Wejścia - Входы	I1, I2, 0V	0,6 mm <sup>2</sup>	2*0,6

**Los conectores RJ12 permiten la asociación del acoplador de Bus a un Slide Control de forma individual o encadenando hasta 3 acopladores.**

Os conectores RJ12 permitem a associação do acoplador de Bus a um Slide Control individualmente ou ligando até 3 acopladores.

Les connecteurs RJ12 permettent l'association du coupleur de bus à un Slide Control individuellement ou le chaînage jusqu'à 3 coupleurs.

The RJ12 connectors allow the associated Bus coupler to be controlled individually or chaining up to 3 couplers.

Złącza RJ12 umożliwiają połączenie magistrali Bus z Slide Control, indywidualnie lub podłączenie do 3 łączników.

Разъемы RJ12 позволяют соединить шинный соединитель с ползунковым регулятором отдельно или связывать до 3 соединителей.

**INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO - INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALACJA - УСТАНОВКА**

**Puede ser combinado con cualquier estética de las series Simon82, Simon Nature y Simon Detail82.**

Pode ser combinado com qualquer estética das séries Simon82, Simon natureza e Simon detail82.

Il peut être jumelé avec toute esthétique de la série Simon82, Simon nature et Simon detail82.

It can be combined with any aesthetic of the Simon82, Simon Nature and Simon Detail82 series.

Może być połączona z dowolną estetyką serii Simon82, Simon nature i Simon detail82.

Может быть комбинирувано с любой эстетикой серий Simon82, Simon nature и Simon detail82.

